

# URKUNDE

Canon Deutschland GmbH  
47807 Krefeld, Deutschland

wird aufgrund des Zeichenbenutzungsvertrages Nr. 38177 zur DE-UZ 219  
Ausgabe 2021 das Recht verliehen, für das Produkt

Canon i-SENSYS LBP631Cw

das nachstehend abgebildete Umweltzeichen als Ausweis für die besondere  
Umweltfreundlichkeit zu führen.



Bonn, den 17. März 2022

*R. Wollmann*

Geschäftsführer  
RAL gGmbH



Bundesministerium  
für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit  
und Verbraucherschutz

Umwelt  
Bundesamt



RAL  
gGmbH

# CERTIFICATE

Canon Deutschland GmbH  
47807 Krefeld, Germany

is granted the right, on the basis of the contract on the use of the environmental label no. 38177 based on DE-UZ 219 Edition 2021, for the product

**Canon i-SENSYS LBP631Cw**

to use the Blue Angel Ecolabel shown below as a sign of special environmental friendliness.



Bonn, 17 March 2022

*R. Wollmann*

Managing Director  
RAL gGmbH



## Canon i-SENSYS LBP631Cw

### Benutzerinformationen Blauer Engel DE-UZ 219

Das Modell Canon i-SENSYS LBP631Cw und die dazugehörigen original Canon Verbrauchsmaterialien sind mit dem Umweltzeichen Blauer Engel DE-UZ 219 ausgezeichnet. Detailinformationen zu den Zertifizierungskriterien des Blauen Engels finden Sie unter: [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

**Nachfolgend werden zu diesem Modell spezielle Umwelteigenschaften zusammengefasst:**

**Gebrauch durch private Endkunden:**

Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch private Endkunden bestimmt.

**Verwendung von Rezyklatmaterial:** Post-consumer Kunststoff-Rezyklatmaterial als Anteil der gesamten Plastikmenge des Produktes (Gewicht): 0-1%

**Druckpapier:** Das Gerät ist zur Verarbeitung von Recyclingpapier entsprechend DIN 12281 geeignet.

**Verbrauchsmaterialien:** Die mitgelieferten Tonerpatronen (Erstausrüstung) haben gegenüber den Ersatz-Tonerpatronen eine geringere Ergiebigkeit.

In der folgenden Tabelle finden Sie Informationen zur Ergiebigkeit der Verbrauchsmaterialien. Die Ergiebigkeit kann durch Reinigungs- oder Kalibrierungsprozesse reduziert werden.

Ergiebigkeit	Farbe	Monochrom
Mitgelieferte Tonerpatronen (Erstausrüstung)	680 Seiten A4	910 Seiten A4
Standard-Tonerpatronen	Cartridge 067: 1,250 Seiten A4 Cartridge 067H: 2,350 Seiten A4	Cartridge 067: 1,350 Seiten A4 Cartridge 067H: 3,130 Seiten A4

Tonerpatronen sind hermetisch verschlossen, so dass bei der Lagerung und einer sachgemäßen Handhabung kein Tonerstaub austreten kann, solange die Tonerpatrone noch nicht bestimmungsgemäß im Gerät eingesetzt ist. Tonerpatronen dürfen nicht gewaltsam geöffnet werden und sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Offenes Licht, Feuer und Rauchen bei der Handhabung (Verpuffungsgefahr) vermeiden. Bei eventuellem Austreten von Tonerstaub in Folge unsachgemäßer Handhabung sind das Einatmen des Staubes und ein Hautkontakt vorsorglich zu vermeiden. Freigesetzter Staub ist mit einem feuchten Tuch aufzunehmen.

**Rücknahme der Geräte:** Altgeräte aus privaten Haushalten (B2C) können kostenlos bei den kommunalen Entsorgungsunternehmen vor Ort abgegeben werden. Große Altgeräte aus dem gewerblichen Bereich (B2B) sollten der Annahmestelle zurückgegeben werden, die Ihnen Canon auf Anfrage benennt. Details zur Rückgabe erfahren Sie bei uns unter: [nachhaltigkeit@canon.de](mailto:nachhaltigkeit@canon.de). Alle zurückgenommenen Materialien werden einer Wiederverwendung bzw. werkstofflichen Verwertung zugeführt. Sie werden zerlegt und nach Materialien getrennt der weiteren stofflichen Verwertung zugefügt. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß in Deutschland entsorgt.

**Rücknahme von Verbrauchsmaterialien:** Leere Tonerbehälter/-patronen können im Rahmen eines Recyclingprogrammes zurückgegeben werden. Nähere Informationen finden Sie unter <https://www.canon.de/recycling/>.

**Geräuschemissionen:** Angabe des deklarierten Schallleistungspegels beim Drucken (LWAD)

Drucken / Kopieren SW: LWAD = 65,7 dB (A);  
Drucken / Kopieren Farbe: LWAD = 66,0 dB (A);

Die Angabe LWAD ergibt sich aus dem LWA-Wert plus 3 dB. Basis der Angaben bildet der gemessene Schalldruckpegel LPA = 50,1 dB (SW) bzw. LPA = 50,4 dB (Farbe) plus dem Messflächenmaß = 12,6 dB.

**Hinweise zur Wartung der Geräte:** Das Gerät ist in seiner Originalausstattung unter bestimmungsgemäßen Nutzungsbedingungen für ein empfohlenes monatliches Druckvolumen von 250 - 2500 Seiten ausgelegt. Durch Reinigung und Wartung können die funktionalen und umweltbezogenen Eigenschaften dieses Gerätes länger aufrechterhalten werden. Die Produktinformationen enthalten Hinweise zu entsprechenden Reinigungs- und Wartungsintervallen und zu deren sachgerechter Durchführung durch den Nutzer. Notwendige Austauschteile, die durch den Nutzer selbst getauscht werden können, sind im Fachhandel verfügbar.

**Reparatursicherheit:** Die Versorgung mit Ersatzteilen und Verbrauchsmaterialien für dieses Gerät wird für mindestens sieben Jahre nach Auslaufen der Modellproduktion garantiert. Weitere Informationen zu Reparaturmöglichkeiten und Annahmestellen erhalten Sie unter: [http://www.canon.de/support/consumer\\_products/repair.aspx](http://www.canon.de/support/consumer_products/repair.aspx).

**Ressourcenschonendes Papierhandling:** Dieses Gerät kann beidseitig drucken (Duplexbetrieb). Weiterhin ist es mit diesem Gerät möglich, 2 oder mehr Seiten eines Dokuments verkleinert auf ein einzelnes Blatt Papier zu drucken. Hierdurch können Sie Ihren Papierverbrauch reduzieren. Detailinformationen dazu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

**Stoffliche Emissionen:** Die Anforderungen entsprechend dem Umweltzeichen Blauer Engel DE-UZ 219 zur Beschränkung der stofflichen Emissionen wurden für den S/W und Farbdruck mit Canon Original-Toner getestet und erfüllt. Neue elektronische Geräte emittieren generell flüchtige organische Substanzen in die Innenraumluft. Daher sollte besonders in den ersten Tagen nach Inbetriebnahme auf eine gute Frischluftzufuhr geachtet werden. Bei intensiver Nutzung des Gerätes wird empfohlen, das Modell in ausreichendem Abstand zum nächsten Arbeitsplatz aufzustellen.

**Energieverbrauch:** Wie viel Strom ein Gerät verbraucht, hängt ebenso von seinen Eigenschaften ab, wie von der Art, in der Sie es nutzen. Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass Sie bei richtiger Handhabung Energie und Stromkosten einsparen können und das Ein- und Ausschalten bis zu zweimal täglich in den Zustand Schein-Aus ohne Schaden möglich ist. Das Gerät stellt sich nach dem letzten Ausdruck in den Bereitschaftsmodus. Bei Bedarf können Sie in diesem Modus sofort Ausdrucke erstellen. Wenn in der darauffolgenden Zeit keine weiteren Drucke erstellt werden, schaltet sich das Gerät nach einer bestimmten Zeit (Aktivierungszeit) in Energiesparzustände. In diesen nimmt es weniger Leistung (Watt) auf.

Wenn wieder gedruckt werden soll, braucht das Gerät von einem Energiesparzustand aus etwas länger als von dem Zustand Bereit, bis es wieder bereit ist, zu drucken. Diese Verzögerung nennt man Rückkehrzeit. Die folgende Tabelle zeigt die einzelnen Werte für die Leistungsaufnahme, Aktivierungs- und Rückkehrzeiten. Alle Werte sind werkseitig vorgegeben. Mit diesen Einstellungen entspricht das Gerät den Anforderungen des Umweltzeichens Blauer Engel DE-UZ 219.




**Energieverbrauch des Gerätes pro Woche (Energy Star 3.0 TEC Wert):** **0,19 kWh / Woche**

Dieser Wert wurde nach den Vorgaben des ENERGYSTAR Version 3.0 bei den oben genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) gemessen. Im Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR Version 3.0 wird für dieses Gerät folgendes angenommen: Je Arbeitstag 18 Druckaufträge mit jeweils 9 Seiten, einseitig im Schwarzdruck, also 162 Seiten/Tag. Für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ergibt sich nach ENERGY STAR 3.0 der oben genannte Stromverbrauch, ermittelt mit der Druckvorlage A nach ISO 10561:1999.

## Übersicht der Betriebszustände des Gerätes - Version Drucker:

Geschwindigkeit für A4-Seiten:

- Monochrome Drucke: 18 Seiten/Minute (ISO/IEC 10561 - Dr. Grauert Brief)
- Farbdrucke: 18 Seiten/Minute (ISO/IEC 10561 - Dr. Grauert Brief)

Schalter-Symbol	Betriebszustand	Leistungsaufnahme <sup>1</sup> (Watt)	Aktivierungszeit <sup>2</sup> (Minuten)	Rückkehrzeit <sup>3</sup> (Sekunden)
	Leistungsaufnahme nach Einschalten (Maximalwert)	850	keine	
	Dauerbetrieb	312	keine	
	Bereit (Ready-Mode)	8,04	keine	
	Warmstart / Schlafmodus <sup>4</sup>	0,50	1,11 (1,0 – 60) Taster Betätigung	1
	Schein-Aus / Plug-In OFF	< 0,1	Aktivierung durch Schalter oder automatisch nach 240 Minuten	
	AUS (Panel) / OFF (Soft)	< 0,1	Aktivierung durch Schalter	
	Netztrennung	0,0	Stecker ziehen	

1 Durchschnittswerte, gemessen ohne Zusatzausstattung (z. B. Heftleinheit)

2 Die werkseitig vorgegebene Zeit, nach Abschluss des Druckvorgangs bis zum Eintritt in den Sparmodus. Die Angabe in (...) zeigt den Bereich, in denen Veränderungen der werkseitig vorgegebenen Aktivierungszeiten möglich sind.

3 Die Rückkehrzeit ist die Zeit bis zum Wiedereintritt in den Bereitschaftsmodus.

4 Aktivierung automatisch oder durch Betätigung Taster mit dem Symbol auf dem Bedienpult.

In einem gewissen Rahmen können die Energiesparfunktionen deaktiviert oder die werkseitig vorgegebenen Einstellungen verändert werden. Wenn Sie eine kürzere Zeit einstellen, wird das Gerät schneller in den Energiesparmodus versetzt und Sie sparen mehr Energiekosten. Wenn Sie hingegen die Zeit verlängern oder den Energiesparmodus deaktivieren wollen, sparen Sie weniger bis gar keine Energie. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr den Stromverbrauchshöchstwert des Blauen Engels ein. Wir empfehlen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern. Die Werte gelten auch dann, wenn das Gerät an ein Datennetz angeschlossen ist. Canon bietet in Deutschland für dieses Modell kein externes Steuerungsgerät an.

Durch den Einsatz von zusätzlichen Fremdbaugruppen (Zubehör) an das Originalgerät können sich die Energiewerte so verändern, dass die Grenzwerte des Blauen Engel wie oben beschrieben überschritten werden. Aufgrund der unterschiedlichen Definitionen von verschiedenen Betriebsbedingungen in der Literatur und ihrer Anwendung empfehlen wir Ihnen, die Detailinformationen zum Umweltzeichen „Blauer Engel“ in den gültigen Vergabebedingungen des DE-UZ 219 auf der Seite [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de) nachzulesen.

Diese Information ist nur gültig für die Bundesrepublik Deutschland und mit einem Vertrag, der mit RAL gGmbH zur Verwendung des Umweltzeichens Blauer Engel nach DE-UZ 219 geschlossen wurde.